

La biblioteca del profesor Jesús Benítez en la Universidad Complutense

YOLANDA CLEMENTE SAN ROMÁN
Universidad Complutense de Madrid

La presentación de nuestra breve reseña sobre la denominada «Biblioteca del profesor Jesús Benítez» responde a un testimonio de gratitud hacia el titular de esta interesante colección de libros y documentos, mayoritariamente especializados en Literatura Hispanoamericana.

Hace dos años, los miembros del Departamento de Filología Española IV (Bibliografía y Literatura Hispanoamericana) de la Universidad Complutense de Madrid, sufrimos la triste pérdida de nuestro colega y amigo el doctor Jesús Benítez Villalva.

Una rápida y cruel enfermedad le apartó del mundo universitario, uno de los ejes fundamentales de su vida, si bien su recuerdo sigue estando muy vivo entre nosotros.

Nacido en Cuenca el 5 de mayo de 1947 recibió sus primeras enseñanzas en el colegio de las Monjas de la Caridad y cursó el bachillerato en el Instituto Alfonso VIII de su ciudad natal. Tras terminar el PREU se trasladó a Madrid donde, en 1964, inició la carrera de aparejador. Dos años más tarde la abandonó pues su interés por las letras, por las humanidades, le llevó a matricularse en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense. Será aquí donde conozca a grandes maestros como Mariner, Pedro Peira, Sánchez Castañer o Alonso Zamora Vicente, quienes dejaron una profunda huella en él y orientaron su vocación hacia el terreno de la Literatura. Así mismo, durante estos años universitarios, su interés por la lectura se encaminó decididamente hacia la Literatura Hispanoamericana, y su biblioteca aumentó considerablemente con la compra de libros no sólo afines a la materia de su enseñanza, sino también a otras disciplinas de

carácter humanístico, si bien ello no le impidió practicar una de sus mayores aficiones: el DIBUJO —su vocación frustrada fue la de ser arquitecto— que desarrolló con gran deleite desde niño y le llevó a diseñar, durante toda su vida, joyas —broches, pulseras, sortijas— y muebles de estilo modernista.

Tras licenciarse en la especialidad de Románicas, presentó una Memoria de Licenciatura sobre *El siglo de las luces*¹ y trabajó como profesor de Lengua y Literatura españolas en los colegios familiares Aula Dei y Nuestra Señora de Santa María².

Sus conocimientos bibliográficos le llevaron a colaborar en la revista *Anales de Literatura Hispanoamericana*, donde se encargó de la redacción de la «Sección de Información Bibliográfica» desde 1973 hasta 1986³, y a elaborar una *Bibliografía sobre Vicente Huidobro* en 1995⁴.

Hacia finales de los años setenta empezó a preparar su tesis doctoral sobre el narrador y cuentista mexicano Juan José Arreola, al que conoció durante un viaje que hizo a México en 1978 y con quien sostuvo numerosas conversaciones sobre temas literarios y sociales⁵. Presentado este trabajo en 1981, obtuvo el premio extraordinario de Doctorado durante el curso académico de 1982-1983⁶.

En 1984 ganó por oposición la plaza de Profesor Titular de Literatura Hispanoamericana, lo que le permitió centrar su actividad investigadora en

¹ Sobre esta novela escribió el artículo «Notas sobre la naturaleza en *El siglo de las luces*», en *Anales de Literatura Hispanoamericana*, n° 9 (1980), págs. 39-47.

² De su época como profesor de E. G. B. y de Bachillerato es su libro *Lengua y literatura españolas* que redactó junto a Eduardo Soler y Rafael Rodríguez Marín y que fue publicado en Barcelona, por la editorial Prima Luce, en 1976.

³ «Sección de Información Bibliográfica», en *Anales de Literatura Hispanoamericana*, n° 2-3 (1973-1974), págs. 717-724; n° 4 (1975), págs. 341-349; n° 5 (1976), págs. 439-450; n° 6 (1977), págs. 259-269; n° 11 (1982), págs. 205-223; n° 12 (1983), págs. 193-201; n° 13 (1984), págs. 219-227; n° 14 (1985), págs. 185-190; 15 (1986), págs. 231-244.

⁴ Benítez Villalba, Jesús: «Bibliografía sobre Vicente Huidobro», en *Huidobro/Homenaje 1893-1993*. La Coruña. Universidad de la Coruña. 1995, págs. 183-197.

⁵ Gracias a una beca pre-doctoral costeó parte de su viaje a México D. F. Allí conoció a Arreola, personaje variopinto y excéntrico quien, nada más conocerle, le invitó a participar en un programa cultural de la televisión mexicana. En esta ciudad residió en casa de un familiar, compró muchos libros y trabajó en una editorial para poder pagar los gastos de su estancia.

⁶ Cfr. Benítez Villalba, Jesús: *La obra de Juan José Arreola*. Madrid. Editoril de la Universidad Complutense. 1985, 553 págs.

este campo⁷ y en el lenguaje y la obra de autores hispanoamericanos como Leopoldo Lugones⁸, Roberto Fernández Retamar⁹, Guillermo Cabrera Infante y otros muchos, aunque su mayor interés se centró en la obra de Rubén Darío, el movimiento Modernista en sus más diversas manifestaciones, las corrientes vanguardistas, el cuento y el relato fantástico hispanoamericanos¹⁰.

Fueron innumerables las conferencias y los cursos que impartió sobre la literatura mexicana, la poesía, la novela y el relato corto hispanoamericanos del siglo XX, como también las tesis doctorales que dirigió sobre narradores y poetas actuales.

Dotado de una exquisita sensibilidad e interesado por los movimientos más nuevos y rompedores, viajó en varias ocasiones a París, capital europea de la vanguardia, y a Londres, ciudades en donde adquirió numerosos libros sobre movimientos artísticos contemporáneos¹¹.

⁷ Junto con varios de sus colegas, entre los que se encuentran sus compañeros el Dr. D. Luis Sáinz de Medrano y la Dra. D^a Marina Gálvez, publicó el manual *Literatura Hispanoamericana. Textos y comentarios*. Madrid. Alhambra. 1986-1987. 2 v. Así mismo el capítulo «Guillermo Valencia» para el libro *Historia de la Literatura Hispanoamericana. Vol. II*. Editado por Luis Iñigo Madrigal. Madrid. Cátedra. 1988, págs. 667-672.

⁸ Realizó un profundo y bello estudio de la poesía de Leopoldo Lugones y, por extensión, de la poesía vanguardista hispanoamericana, en la edición crítica que preparó sobre el *Lunario Sentimental*. Madrid. Cátedra. 1988. 408 págs.

⁹ Preparó la introducción y seleccionó las poesías de este autor para su libro *Hemos construido una alegría olvidada. Poesía escogidas (1949-1988)*, publicado por la editorial Visor en 1989.

¹⁰ Así lo demuestran sus trabajos sobre «El mundo de Bryce Echenique a través de algunos de sus cuentos», en *Actas del XVII Congreso del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana*. Madrid. Ediciones de Cultura Hispánica. 1975. Vol. II, págs. 1155-1160; «La estructura del texto en *Azul...* y las formas literarias vanguardistas», en *Actas del Congreso Internacional sobre Rubén Darío y el Modernismo*. Granada. Universidad de Granada. En prensa; «Juan José Arreola y la máquina literaria», en *El Relato fantástico en España e Hispanoamérica: Actas del Congreso Internacional Relato Fantástico en España e Hispanoamérica*. Madrid. Siruela. 1991. Pp 223-233; «La vanguardia paraguayana», en Sáinz de Medrano, Luis (ed.): *Las vanguardias tardías en la poesía hispanoamericana*. Roma. Bulzoni Editore-Madrid. Universidad Complutense. 1993, págs. 245-258; «Los primeros cuentos de Augusto Roa Bastos: contextos», en *El encuentro. Literatura de dos mundos*. Murcia. Edit. V Centenario. 1993. Vol. II, págs. 39-53. (Col. Carabelas); «Dadá/Tzara: una revisión precisa», en *Bacarola. Revista de creación literaria*, n^o 46 (julio 1994), págs. 236-239; «El hombre, la libertad y la palabra: *Sátiro*, la novela de Vicente Huidobro», en *Huidobro/Homenaje 1893-1993*. La Coruña. Universidad de la Coruña. 1995, págs. 69-78.

¹¹ En su biblioteca hay libros sobre el arte pre-rafaelista, la pintura romántica y simbolista o la vanguardia pictórica europea e hispanoamericana, obras que no sólo le ayudaron a

Hombre de palabras ajustadas, hondo sentimiento, trabajador e investigador incansable, estudioso constante, ávido lector, conocedor profundo de las fuentes de información, poseedor de una vasta cultura, de un gran poder de concentración y una ilimitada memoria, ameno conversador y gran escuchador..., podemos definirle, en definitiva, como un HUMANISTA en el más amplio sentido del término, un humanista en pleno siglo XX.

Maestro por excelencia, una de sus mayores preocupaciones fueron sus alumnos, a quienes ofreció todo su saber y a los que mostró, con deleite y pasión, sus intereses y gustos literarios, centrados, sobre todo, en la crítica y la poesía hispanoamericana contemporáneas. Por esta razón encontramos en su biblioteca más de treinta ediciones de las obras de sus autores preferidos: Xavier Villaurrutia, Nicanor Parra, César Vallejo o Vicente Huidobro¹². Sin embargo, también despertó su interés la narrativa y el cuento mexicanos, como lo demuestran los más de cien títulos que sobre estos géneros hay en su biblioteca.

Tras su fallecimiento, sus herederos, en parte por el amor que Jesús tenía a la Universidad, en parte como homenaje hacia su persona, decidieron ofre-

ampliar sus conocimientos sobre historia del arte, sino que también le sirvieron para conocer las inter-relaciones entre el mundo artístico y el literario. Algunas de estos títulos son: Hilton, Timothy: *The Pre-Raphaelistas*. London. Thames and Hudson. 1985. 216 p., il. (World of Art); Lucie-Smith, Edward: *El arte simbolista*. Barcelona. Ediciones Destino-London. Thames and Hudson. 1991. 215 p., il. (El Mundo del Arte; 8); Lucie-Smith, Edward: *Arte Latinoamericano del siglo XX*. Barcelona. Ediciones Destino-London. Thames and Hudson. 1994. 212 p., il. (El mundo del Arte; 39); Cooper, Douglas: *La época cubista*. Madrid. Alianza Editorial. D. I. 1984. 354 p., il. (Alianza Forma; 44); Rosen, Carles-Zerner, Henri: *Romanticismo y Realismo: los mitos del arte en el siglo XIX*. Madrid. Hermann Blume. 1988. 244 p., il. (Arte. Crítica e Historia). Otros, sin embargo, se centran en la teoría pictórica: Kandisky, Vasili V.: *Punto y línea sobre el plano: contribución al análisis de los elementos pictóricos*. [8ª ed.]. Barcelona. Barral Editores-Labor. 1986. 11p., il. (Arte. Ediciones de Bolsillo; 153); Kandisky, Vasili V.: *De lo espiritual en el arte*. Barcelona. Barral Editores-Labor. 1988. 122 p., il. (Punto Omega; 295).

¹² Sirva como ejemplo de César Vallejo su *Obra poética completa*, con una introducción de Américo Ferrari y publicada por Alianza Editorial en 1982; sus *Crónicas*. México. Universidad Nacional Autónoma de México. 1985. 2 v.; su *Epistolario General*. Valencia. Pre-Textos. 1982. 291 p. (Col. Pre-Textos; 47); o su *Poesía completa*. Prólogo de Carlos Meneses. 7ª ed. México. Premia. 1985. 416 p. (La nave de los locos). De Vicente Huidobro destacamos una edición facsímil de *Altazor*, con un prólogo de Oscar Hehn, publicada por la Editorial Universitaria de Santiago de Chile en 1993, o la edición de sus *Obras completas*, preparada por Hugo Montes para la editorial Andrés Bello, en 2 volúmenes, en 1976. Sobre Nicanor Parra cabe señalar los *Sermones y prédicas del Cristo de Elqui* y sus *Poemas y antipoemas*, publicados por la editorial Ganymedes en 1979.

cernos sus libros y documentos de trabajo con el fin de que fueran útiles a sus colegas universitarios y a los doctorandos atraídos por el mundo hispanoamericano. Por un acuerdo entre el Departamento de Filología Española IV y sus familiares se decidió que toda la biblioteca quedara en depósito en el Seminario de Literatura Hispanoamericana con carácter solidario e indivisible, pudiendo ser reclamada por los herederos cuando así lo acordaran. Por otra parte, se dio autorización a los profesores del Departamento para que pudiesen consultar los fondos, con el deber inherente de cuidarlos y conservarlos.

Es así como llegaron hasta nosotros las cajas que contenían los libros, las publicaciones periódicas, las fotocopias de artículos y trabajos, las grabaciones y los papeles sueltos, que han sido el fruto de una labor recopiladora de toda una vida¹³.

Todos ellos llevaban como marca de identificación, un ex-libris o marca de propiedad de estilo modernista, diseñada por el propio Jesús con las iniciales «J B»¹⁴.

En un principio el material fue colocado, con un aparente orden, en los armarios del Seminario aunque, en realidad, había una gran desorganización de los fondos, ya que no se tuvo un criterio riguroso en la distribución de los mismos. Ante la necesidad de reordenar este patrimonio nos ofrecimos a llevar a cabo la dirección y coordinación de los trabajos de catalogación y clasificación de los más de dos mil ochocientos documentos que configuran esta colección que está especializada, principalmente, en literatura hispanoamericana moderna y que está formada, en un noventa por ciento, por monografías y, en un diez por ciento, por publicaciones periódicas.

Es así como emprendimos las distintas fases del trabajo bibliotecario. En un primer momento, gracias a la colaboración de mi colega la doctora Almudena Mejías, especialista en el campo de la Literatura Hispanoamericana, comenzamos la clasificación de todos los materiales. Se trataba de hacer una ordenación de los mismos siguiendo unas pautas que estuvieran de acuerdo

¹³ Los fondos bibliográficos que nos han llegado no son todos los de su biblioteca privada, ya que sus familiares decidieron conservar algunos de sus libros como recuerdo personal.

¹⁴ La afición que Jesús tuvo por el dibujo, las artes gráficas y el mundo de la Bibliofilia queda reflejado en el hecho de que se realizó varios modelos de ex-libris que aparecen en todos y cada uno de los libros que conforman su biblioteca.

con el programa de estudios que sobre esta materia imparten los profesores del Departamento.

Como resultado de esta sistematización hemos dividido la biblioteca en cuatro grandes secciones: Fuentes generales, Varios, Literatura Colonial y Literatura de los siglos XIX y XX.

I. Fuentes generales

Este grupo se compone de:

I.1. *Fuentes generales de Información*: en donde se incluyen un total de dieciséis obras entre las que figuran una *Bibliografía de bibliografías de la literatura hispanoamericana* de Bryant, repertorios de escritores puertorriqueños y colombianos, varias guías y diccionarios de autores iberoamericanos, enciclopedias generales de literatura y bibliografías sobre diferentes movimientos literarios, además del catálogo del fondo manuscrito americano existente en la biblioteca de El Escorial.

I.2. *Antologías de la literatura hispanoamericana*, ciento diecinueve volúmenes, distribuidos de la siguiente manera:

A) Generales: poetas y narradores de varios países.

B) Por géneros:

b.1) Cuento: autores españoles, hispanoamericanos y europeos; cuentistas latinoamericanos de varios países; microcuentos; cuentos modernistas.

b.2) Novela: narradores de distintos países.

b.3) Relato fantástico y literatura fantástica.

b.4) Poesía: autores españoles e hispanoamericanos del siglo XX; coplas y romances; poetas contemporáneos; poesía modernista; poesía de vanguardia.

b.5) Teatro: autores hispanoamericanos de varios países.

- C) Antologías de poetas, dramaturgos y novelistas de un país, ordenadas alfabéticamente por países: Argentina, Chile, Cuba, Ecuador, México, Perú, Uruguay y Venezuela.
- I.3. *Historias de la Literatura, Manuales, y Estudios generales*: hay un total de ciento ochenta y tres volúmenes colocados de la siguiente manera:
- A) Historias generales de la Literatura Hispanoamericana de todas las épocas.
- B) Estudios y artículos sobre escritores hispanoamericanos contemporáneos.
- C) Manuales de uno o varios periodos y/o movimientos literarios.
- D) Historias de la Literatura de un país, organizados alfabéticamente por países: Bolivia, Chile, Ecuador, Guatemala, México, Paraguay, Perú y Venezuela.
- E) Manuales y estudios de un género:
— Narrativa (novela y cuento), poesía y teatro de varios países.
— Narrativa (novela y cuento), poesía y teatro de un sólo país.
- I.4. *Colecciones*: son tres las que se reúnen en este bloque, si bien no están completas:
- A) La Biblioteca Románica Hispánica. II. Estudios y Ensayos, con un total de cincuenta volúmenes.
- B) Crónicas de América, de la editorial Historia 16, con setenta y nueve volúmenes.
- C) La Biblioteca de la Literatura Colombiana —poesía y narrativa—, de la que hay cincuenta y cinco volúmenes.
- I.5. *Relaciones de la literatura hispanoamericana con las literaturas de otros países*: en este grupo, formado por veintisiete volúmenes,

encontramos, por ejemplo, obras sobre la influencia francesa en el movimiento modernista hispanoamericano, el relato fantástico en España e Hispanoamérica o la repercusión de la obra de Brecht en el teatro iberoamericano.

- I.6. *Publicaciones periódicas*: aquí hemos reunido varios números monográficos de revistas españolas y extranjeras dedicados a escritores hispanoamericanos contemporáneos, además de las publicaciones *Imprèvue*, *Primer acto: cuadernos de investigación teatral* (números 227 al 245) y *Scriptura* (números 8 y 9).

II. Varios

Este fondo, de carácter misceláneo, está configurado por ciento ochenta y cuatro volúmenes y es una muestra de las materias que, al margen de la literatura hispanoamericana, interesaron a Jesús. En ella hay libros sobre:

- II.1. Masonería; Magia; Ocultismo; Teosofismo; Esoterismo; Astrología lunar; Fantasmagoría; Gnosis; Misterios y Doctrinas secretas.
- II.2. Movimientos estéticos y sus manifestaciones artísticas y literarias: Simbolismo, Prerrafaelismo, Arte Abstracto, Modernismo, Pintura cubista y surrealista...
- II.3. Anuncios por palabras y la significación publicitaria.
- II.4. Teoría Lingüística y Lengua Española: manuales de sintaxis, fonética, fonología, semántica y comentario lingüístico; métodos de enseñanza de español para extranjeros; historia de la lengua española; gramática estructural y generativa¹⁵.
- II.5. Crítica literaria.
- II.6. Retórica, Poética y Estilística.

¹⁵ Durante muchos años Jesús impartió clases de Lengua y Literatura españolas para extranjeros en los cursos que la Universidad Complutense y la Universidad de California organiza anualmente. De aquí que encontremos este tipo de obras.

- II.7. Humor, ironía, comicidad y sátira.
- II.8. Manuales de la Literatura Española: generales, de una época —el Siglo de Oro— o de un género —romancero y teatro—.
- II.9. La escritura: de distintas épocas y países; escrituras automáticas de la poesía experimental y vanguardista.
- II.10. Filosofía.
- II.11. Erótica.
- II.12. Historia: de Europa, de España y de Hispanoamérica (manuales generales y de un determinado país).

III. La literatura colonial

En esta sección se reúnen los títulos de los creadores más representativos de este periodo: Alonso de Ercilla, Hernán González de Eslava, Bernardo de Balbuena, Carlos de Sigüenza y Góngora, Juan del Valle y Caviedes, Fernández de Lizardi y Bolívar. Sin embargo, el grueso de la misma está representado por Sor Juana Inés de la Cruz de la que encontramos ediciones de sus obras completas, obras sueltas, dos antologías de su poesía y algunos estudios críticos. Junto a ello hay tres antologías generales de poesía y otra sobre teatro. La ordenación de este fondo ha sido cronológica por autores. Dentro de cada autor se ha colocado, en un primer lugar, sus obras y, tras ello, los estudios críticos sobre el escritor o sobre su obra dispuestos alfabéticamente por los apellidos de los que los han realizado.

IV. La literatura de los siglos XIX y XX

Es este fondo el que configura la parte más importante de la biblioteca, ya que constituye el ochenta por ciento de los libros de la misma. La división de los materiales se ha hecho alfabéticamente por países: Argentina, Chile, Colombia, Cuba, Ecuador, Guatemala, México, Nicaragua, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela. Dentro de cada país hemos seguido una

clasificación alfabética por apellidos de cada uno de los autores, de los que figuran: sus obras completas, obra selecta, ediciones conjuntas de dos o más obras, ediciones de una sola obra —ordenadas todas ellas alfabéticamente por títulos—, y, tras todo ésto, los estudios críticos sobre el autor y su obra, con la misma distribución que en el apartado III.

A través de estos libros podemos darnos cuenta de las preferencias literarias de Jesús. La mayor parte de los títulos pertenecen a la literatura mexicana, cubana, peruana y argentina, cuentan en su haber con más de quinientos volúmenes. Dentro de cada una de ellas destacan, por el número de ediciones que hay de sus obras, nombres como los de Octavio Paz, Carlos Fuentes, Alfonso Reyes y Juan José Arreola; Lezama Lima, Nicolás Guillén, José María Heredia, Alejo Carpentier, Guillermo Cabrera Infante y José Martí; César Vallejo, Cyro Alegria, José Agustín y Ricardo Palma; Roberto Arlt, Leopoldo Lugones, Jorge Luis Borges, Macedonio Fernández, Ricardo Güiraldes, Bioy Casares y Cortázar. Sin embargo, no debemos olvidar la presencia de Rubén Darío, del que encontramos veintiún volúmenes de sus poesías, cuentos y autobiografía, además de veinticuatro estudios críticos sobre su obra.

Al mismo tiempo que se realizaban las tareas de ordenación, inicié la catalogación de los materiales durante el curso académico 1996-1997. Conté para ello con la ayuda de un grupo de alumnos de entre los que cursaban la asignatura *Análisis Documental: materiales bibliográficos*, optativa que corresponde a los cursos 4º y 5º de la licenciatura de Filología Hispánica. A cada uno de ellos les asigné un número determinado de libros de los que debían redactar los asientos bibliográficos. Dada la variedad del material se hicieron varios tipos de fichas:

1. Referencia bibliográfica de una monografía¹⁶

Obras en un volumen, de uno o de varios autores. Está formada por las siguientes áreas¹⁷:

¹⁶ Según la regla general la fuente principal de donde se extraen los datos para la redacción de la ficha bibliográfica es la portada. En caso de no ser así, éstos se han de consignar entre corchetes.

¹⁷ Si no existe información sobre alguno de los datos que forman un área o de un área en sí misma, se salta a la siguiente.

Encabezamiento¹⁸: *Título: subtítulo*. Editor/es literarios, colaborador/es, prologuista/s, traductor/es, etc. Número de edición¹⁹. Lugar. Editorial. Año²⁰. Paginación: il. + Material anejo. (Serie. Subserie; nº 1)²¹.

2. Referencia bibliográfica de una obra en varios volúmenes

Encabezamiento: *Título: subtítulo*. Editor/es literarios, colaborador/es, traductor/es, prologuista/s, etc. Número de edición. Lugar. Editorial. Año del primer volumen-Año del último volumen. Número total de volúmenes y/o tomos. Paginación²². (Serie. Subserie; nº 1).

3. Referencia bibliográfica de un artículo en una publicación periódica

Apellidos, Nombre del autor: «Título del artículo: subtítulo», en *Nombre o siglas de la revista*. Tomo (Año). Número de la revista. Primera página del artículo-última página del artículo.

4. Referencia bibliográfica de un capítulo o un artículo en obras en colaboración, homenajes, etc. de varios autores (4 en adelante)

Apellidos, Nombre del autor: «Título del capítulo: subtítulo», en *Título de la obra*. Editor/es literarios, etc. Número de edición. Lugar. Editorial. Año. Primera página del artículo o capítulo-última página del capítulo o artículo.

¹⁸ Área 1. Su fuente de información principal es la portada. Hay tres tipos de encabezamientos: autor personal, autor corporativo o entidad y título.

¹⁹ Área 3. Tan sólo consignamos a partir de la segunda edición, así como cualquiera de las reimpressiones que haya tenido el libro.

²⁰ En caso de no figurar ninguno de estos datos se pone: «[s.l.s.n.s.a.], y, a continuación, los datos de impresión entre corchetes: «(Lugar de impresión. Nombre del impresor. Año de impresión)».

²¹ Área 6. Su fuente de información es cualquier parte de la publicación. Se refiere al nombre de la colección y al número de la obra dentro de ésta.

²² Este dato tan sólo en el caso de que la paginación sea corrida en todos los volúmenes. En caso de tener cada uno de ellos una paginación independiente, no se pone.

5. *Referencia bibliográfica de la separata del artículo publicado en una monografía en colaboración de varios autores (4 en adelante)*

Apellidos, Nombre del autor: «Título: subtítulo». Separata de: *Título de la monografía: subtítulo*. Editor/es literarios, etc. Número de edición. Lugar. Editorial. Año. Paginación. Primera página-última página del trabajo en cuestión.

6. *Referencia bibliográfica de una separata de una publicación periódica*

Apellidos, Nombre del autor: «Título: subtítulo». Separata de: *Nombre de publicación periódica*. Tomo (Año). Número. Primera página-última página del trabajo en cuestión.

7. *Fichas de referencia*

Cada uno de los asientos bibliográficos ha sido supervisado por mí e incluidos en unos ficheros donde los ordenamos alfabéticamente por autores y títulos. Hasta el momento se han catalogado dos mil cuatrocientas publicaciones, si bien el número de fichas supera las tres mil quinientas.

A su vez, hemos dado a cada documento una signatura formada por tres números separados por guiones:

1. El primero en arábigos: corresponde al número de armario.
2. El segundo en romanos: corresponde al número de balda dentro del armario.
3. El tercero en arábigos: se refiere al lugar que ocupa el libro dentro de la balda.

A lo largo de este año, nos hemos propuesto terminar la catalogación de los materiales —faltan unos trescientos cincuenta volúmenes— y llevar a cabo la automatización de la biblioteca, introduciendo, en una base de datos, todos los asientos, con el fin de que los usuarios de la biblioteca encuentren con prontitud y rapidez los libros²³.

²³ Para ello contamos con el equipo informático que hay en el aula de informática de la Facultad de Filología, en el que están trabajando un grupo de alumnos seleccionados para estas tareas.

Queda mucho trabajo por realizar, sin embargo, es mi deseo terminar con la organización de la biblioteca en este curso 1998-1999, para así poder abrir sus puertas a los profesores del Departamento, al resto del profesorado de la Facultad y a todos aquellos alumnos que cursan las asignaturas de los programas de licenciatura y doctorado de Literatura Hispanoamericana, quienes podrán consultar sus fondos en el Seminario que la alberga.

En resumen, mi propósito ha sido dar noticia de la existencia de esta biblioteca y facilitar la búsqueda de los libros a todo potencial usuario de este fondo, como también conservar, preservar y evitar la dispersión del mismo. Por último, me gustaría agradecer la ayuda recibida por parte de aquellos que han hecho posible la clasificación y ordenación de la biblioteca y, especialmente, la colaboración de M^a Luisa por los datos biográficos que me ha proporcionado sobre la vida de su hermano, así como felicitar a sus herederos por su generosidad, ya que ha puesto en nuestras manos este valioso material que fue parte importante en la vida de nuestro querido e inolvidable amigo y compañero.